

**A COMPARATIVE STUDY OF PHRASAL VERB  
IN ENGLISH AND INDONESIAN**



510206

Nomor Induk	024
Tanggal Terima	3 JAN 2006
BELI	
HADIAH	
No. Kode Buku	2005/ENG/SAR/C
Copy ke	
Selesai oleh	3 Januari 2006

**A Thesis Presented to the English Departement  
the Faculty of Letters, Widya Mandala University  
as a Partial Fulfillment of the Requirements  
for the Sarjana Degree  
In English**

**By:**  
**TITA KARMINA SARI**  
NIM. 21400047

**THE FACULTY OF LETTERS  
WIDYA MANDALA UNIVERSITY  
MADIUN  
2005**

## STATEMENT OF ORIGINALITY

This is to certify that all of the ideas, phrases and sentences, unless otherwise stated, are the ideas, phrases and sentences of the thesis writer. The writer understands the full consequences including degree cancellation if he or she takes somebody else's ideas, phrases or sentences without a proper reference.

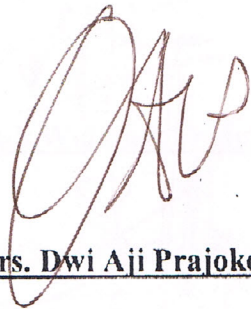
Tita Karmina Sari

## APPROVAL SHEET I

This is to certify that the Sarjana Thesis of Tita Karmina Sari has been approved by the advisor for further approval by the Thesis Examining Committee.

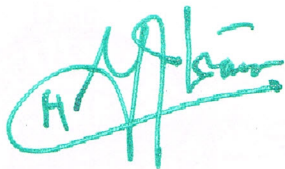
Madiun, November 26<sup>th</sup>, 2005

Advisor,



**Drs. Dwi Aji Prajoko, M.Hum**

Co-advisor,



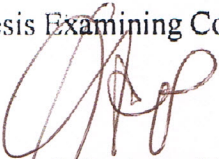
**Yuli Widiana, M.Hum**

## APPROVAL SHEET II

This is to certify that the Sarjana Thesis of Tita Karmina Sari has been approved by the Thesis Examining Committee.

Madiun, November 26<sup>th</sup>, 2005

The Thesis Examining Committee



Drs. Dwi Aji Prajoko, M.Hum



Yuli Widiana, M.Hum



Drs. Obat Mikael Depari, M.Hum

Acknowledged by,

The Faculty of Letters

Dean,



Eko Budi Setiawan, S.S



## DEDICATION

This thesis is dedicated to :

1. My beloved parents, for everlasting love, prays, and supports that become my strength.
2. My sister and my brother, who always support me.

## MOTTO

*Always be glad of your life, because it gives you the chance  
to love and to work and to play and to look up the stars*

**(Henry Van Dyke)**

## ACKNOWLEDGEMENT

At first, the writer wants to thank the Almighty God for the miracle. The researcher knows that the time is limited but because of his blessing, this thesis can be finished well.

In finishing this thesis, there are many people who give me suggestion. I would like to express my gratitude for Eko Budi Setiawan, S.S. as the Dean of the Faculty of Letters, who has approved this thesis. Yuli Widiانا, M.Hum. as my co-advisor, for the suggestion and criticism that make my thesis more perfect. Without her guidance the researcher will not be able to finish this thesis. Dwi Aji Prajoko, M.Hum. as my advisor, for the nice suggestion, borrowing a book, and for the guidance from the first year up to now, and all of the lecturers of the English Departement, for knowledge that was given to me. My thanks also go to the librarians for their kindness to facilitate me with books and references I needed during the process of writing this thesis.

Besides that, I would like to express great gratitude to my family, my best friends Erna Wahyu Lestari, Pujiani, Dianing Tyas A, TH. Akhiri Rukmi Natalia, Sri Agung W. Thanks for the support and the happiness in making this thesis and also making my life so colorful.

Finally, I hope the reader will be interested in my thesis. Hopefully, this thesis will be useful for the reader.

Tita Karmina Sari

## TABLE OF CONTENTS

CONTENTS	PAGE
PAGE OF TITLE.....	i
STATEMENT OF ORIGINALITY.....	ii
APPROVAL SHEET I.....	iii
APPROVAL SHEET II.....	iv
DEDICATION.....	v
MOTTO.....	vi
ACKNOWLEDGEMENT.....	vii
TABLE OF CONTENTS.....	viii
ABSTRACT.....	xi
ABSTRAK.....	xii
CHAPTER I INTRODUCTION.....	1
1.1 The Background of the Study.....	1
1.2 The Statement of the Problem.....	3
1.3 The Objectives of the Study.....	3
1.4 The Scope of the Study.....	3
1.5 The Source of Data.....	4
1.6 The Organization of the Research.....	4
CHAPTER II UNDERLYING THEORIES.....	5
2.1 Syntax.....	5
2.2 Meaning.....	7
2.3 Verb.....	7
2.3.1 Phrasal Verb.....	8
2.3.1.1 Separable Phrasal Verb.....	9
2.3.1.2 Inseparable Phrasal Verb.....	10
2.4 Preposition.....	13



2.5 Adverb.....	14
2.6 Adverbial Particle .....	15
CHAPTER III RESEARCH METHOD .....	19
3.1 Kinds of Research.....	19
3.2 Population and Sample .....	20
3.2.1 Population.....	20
3.2.2 Sample.....	20
3.3 Technique of Collecting the Data .....	21
3.4 Technique of Data Analysis.....	22
CHAPTER IV ANALYSIS OF DATA .....	24
4.1 The Structures of Phrasal Verb in English.....	24
4.1.1 Verb + Preposition.....	25
4.1.2 Verb + Adverbial Particle .....	26
4.1.2.1 Separable Phrasal Verb Which is Constructed from the Combinations of Verb + Adverbial Particle.....	27
4.1.2.2 Inseparable Phrasal Verb Which is Constructed from the Combinations of Verb + Adverbial Particle.....	31
4.1.3 Verb + Adverb .....	32
4.2 The Similarities and Differences between Phrasal Verb in English and that in Indonesian.....	33
4.2.1 The Similarities between Phrasal Verb in English and that in Indonesian.....	34
4.2.2 The Differences between Phrasal Verb in English and that in Indonesian.....	36

CHAPTER V CONCLUSION.....	39
APPENDIX.....	41
BIBLIOGRAPHY.....	45

## ABSTRACT

In this research, the writer discusses *Phrasal Verb* that occurs in articles of *Holland Horizon* magazine published every three months. The writer wants to study deeper about *Phrasal Verb* by analyzing the structures of English *Phrasal Verb* and the similarities and the differences of *Phrasal Verb* in English and Indonesian.

In this research, the writer uses descriptive method, by collecting the data, classifying the data, and analyzing the data. At last, the writer gives the conclusion. The writer takes the articles of *Holland Horizon* magazine which is published in 2003 as the source of data.

Based on this research, the writer finds that *Phrasal verb* has three different structures. The first is *verb + preposition* (12,5%), the second is *verb + adverbial particle* (82,5%), classified into *separable* (77,5%) and *inseparable* (5%), the third is *verb + adverb* (5%).

English and Indonesian *Phrasal Verb* has the similarities, that is, both function as predicate in a sentence. Besides that, English and Indonesian *Phrasal Verb* produces a new different meaning which is different from their singular verb. It could be totally different or which is different just an additional meaning.

Furthermore, there are two differences of English and Indonesian *Phrasal Verb*. The first is based on the structure. The structures of English *Phrasal Verb* are *verb + preposition*, *verb + adverbial particle*, *verb + adverb*. Meanwhile, the structures of Indonesian *Phrasal Verb* are *verb + verb*, *verb + adjective*, *verb + adverb*. The other differences are based on the forms, English *Phrasal Verb* is *Separable* and *Inseparable*, while, Indonesian *Phrasal Verb* is *Inseparable* only.



## ABSTRAK

Dalam penelitian ini, penulis mendiskusikan tentang *Phrasal Verb* yang ada di artikel-artikel majalah *Holland Horizon* yang terbit setiap tiga bulan sekali. Penulis ingin mempelajari lebih dalam tentang *Phrasal Verb* dengan menganalisis struktur *Phrasal Verb* dalam bahasa Inggris. Selain itu, penulis juga ingin mempelajari persamaan dan perbedaan *Phrasal Verb* dalam bahasa Inggris dan Indonesia.

Penulis menggunakan metode deskriptif dalam membuat penelitian ini dengan cara mengumpulkan data kemudian mengklasifikasikan data dan membuat analisis, akhirnya penulis menarik kesimpulan. Sumber data dalam pembuatan penelitian ini adalah artikel-artikel yang ada dalam majalah *Holland Horizon* yang terbit pada tahun 2003.

Berdasarkan hasil penelitian, penulis menemukan bahwa *Phrasal Verb* mempunyai tiga struktur yang berbeda, yang pertama yaitu *verb + preposition* (12,5%), yang kedua adalah *verb + adverbial particle* (82,5%). Pola ini diklasifikasikan menjadi *Separable* (77,5%) dan *Inseparable* (5%), yang ketiga yaitu *verb + adverb* (5%).

*Phrasal Verb* dalam bahasa Inggris dan bahasa Indonesia mempunyai persamaan, yaitu, keduanya mempunyai fungsi yang sama di dalam kalimat yaitu sebagai predikat. Selain itu, *Phrasal Verb* dalam kedua bahasa tersebut mempunyai makna baru yang berbeda dari *single verb*-nya. Perbedaan tersebut dapat secara keseluruhan atau hanya makna tambahannya.

Sementara itu, ada dua perbedaan dari *Phrasal Verb* dalam bahasa Inggris dan bahasa Indonesia. Yang pertama adalah berdasarkan strukturnya. *Phrasal verb* dalam bahasa Inggris mempunyai pola *verb + preposition*, *verb + adverbial particle*, *verb + adverb*, sedangkan *Phrasal Verb* dalam bahasa Indonesia menggunakan pola *verb + verb*, *verb + adjective*, *verb + adverb*. Perbedaan yang lain dapat ditinjau dari bentuknya, *Phrasal Verb* dalam bahasa Inggris berbentuk *Separable* dan *Inseparable*, sedangkan *Phrasal Verb* dalam bahasa Indonesia berbentuk *Inseparable* saja.